



Para uma vida
mais saborosa

For a tastier life
Pour une vie plus savoureuse







ÍNDICE

Index
Index



LEGENDA SUBTITLE LÉGENDE



BLOCO
CARTON
BLOC



HIGIENIZADO
HEAT WRAPPED
ASEPTISÉE



AVULSO
BULK
SÉPARÉ



SACO
BAG
BAG



CUVETE
TRAY
CUVETTE

4 e 5 4 and/et 5

Apresentação da Empresa

Enterprise Presentation

Présentation de société

6 e 7 6 and/et 7

Pescado Inteiro

Whole Fish

Poisson Entier

8, 9, 10 e 11 8, 9, 10 and/et 11

Pescado à Posta

Fish Slices

Poissons à Mettre

12 12

Moluscos

Molluscs

Mollusques

13 e 14 13 and/et 14

Marisco

Shellfish

Fruits de Mer

15 15

Salgados

Snacks

Snacks

16 16

Legumes

Vegetables

Légumes

17 17

Sobremesas

Desserts

Desserts

18 18

Embalamento

Packing

Emballage



APRESENTAÇÃO EMPRESA

Enterprise Presentation
Présentation de Société

A ABRANCONGELADOS - Produtos Alimentares Lda é uma empresa cuja atividade se baseia na transformação e comercialização de produtos alimentares congelados.

Implementados numa zona privilegiada de Portugal, mais propriamente no centro do país (Abrantes) e a cerca de 1 hora da capital (Lisboa), esta empresa possui um sistema de distribuição próprio a nível nacional para que os produtos cheguem ao cliente final com a maior rapidez e qualidade máxima.

Apesar de sermos uma empresa jovem, nestes 9 anos conseguimos quintuplicar a nossa faturação explorando o mercado nacional, neste momento o foco principal da Abrancongelados é a internacionalização.

A excelência dos nossos serviços é garantida através do cumprimento de rigorosos padrões de qualidade e para isso contamos com a colaboração de técnicos especializados e dos mais modernos equipamentos de transformação e conservação de produtos de alta qualidade selecionamos os nossos fornecedores logo na captura, comprando diretamente a barcos-fábrica e alguns fornecedores portugueses da nossa confiança.

As perspectivas de futuro são boas e as nossas relações com o cliente vão sendo baseadas na confiança e na prestação de um serviço de qualidade e sempre adaptado às necessidades de cada um.

ABRANCONGELADOS - Produtos Alimentares Lda (Food Products) is an enterprise which activity is based on the transformation and marketing of frozen food products.

Implemented in a privileged area of Portugal, more properly in the center of the country (Abrantes) and her nearly 1 hour of the capital (Lisbon), this enterprise has an own system to distribution at national level so that the products reach a final client with the highest speed and maximum quality.

Although we are a young company, in these eight years we managed to quintuple our billing exploring the domestic market and the main focus of Abrancongelados this time is internationalization.

The excellence of our services is guaranteed through the fulfillment of rigorous standards of quality and for that we count with the collaboration of specialized technicians and of the most modern equipments of transformation and conservation of products of high quality that we selected our suppliers soon in the capture, buying straightly to boats-factory and some portuguese suppliers of our confidence.

The future perspectives are good and our relations with the client are based on the confidence and on the installment of a quality service and always well-adjusted for the necessities of each one.

ABRANCONGELADOS - Produits Alimentaires Lda (Produits Alimentaires) est une société dont l'activité est basée sur la transformation et la commercialisation des aliments surgelés.

Mis en œuvre dans une zone privilégiée du Portugal, plus précisément dans le centre du pays (Abrantes) et environ 1 heure de la capitale (Lisbonne), cette société dispose d'un système de distribution lui-même au niveau national afin que les produits atteignent le client final avec le plus grande vitesse et une qualité maximale.

Bien que nous sommes une jeune entreprise, dans ces huit années, nous avons réussi à quintupler notre facturation explorer le marché intérieur et l'objectif principal de Abrancongelados ce moment est l'internationalisation.

L'excellence de nos services est garantie par le respect des normes de qualité strictes et pour cela nous avons la collaboration de techniciens spécialisés et des équipements les plus modernes de traitement et l'entretien des produits de haute qualité, nous sélectionnons nos fournisseurs logo sur la capture, l'achat directement bateaux-usine et certains fournisseurs portugais de notre confiance.

Les perspectives sont bonnes et nos relations avec la clientèle seront basées sur la confiance et de fournir un service de qualité et adapté aux besoins de chaque toujours.

Carlos Pombo
Sócio-Gerente Managing Partner

Jorge Batista
Sócio-Gerente Managing Partner



PESCADO INTEIRO

Whole Fish
Poisson Entier



SARDINHA

SARDINE
SARDINE

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME / NOM SCIENTIFIQUE

Sardina pilchardus

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA

ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE

Portugal / Marrocos / Espanha

Portugal / Marocco / Spain // Portugal / Maroc / Espagne



CARAPAU PEQUENO

SMALL HORSE MACKEREL
PETITS CHINCHARDS

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME / NOM SCIENTIFIQUE

Trachurus trachurus

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA

ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE

Portugal / Espanha

Portugal / Spain // Portugal / Espagne



CARAPAU GRANDE

BIG HORSE MACKEREL
GRAND CHINCHARDS

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME / NOM SCIENTIFIQUE

Trachurus trachurus

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA

ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE

Portugal / Espanha

Portugal / Spain // Portugal / Espagne



DOURADA GILTHEAD SEABREAM DORADE

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME / NOM SCIENTIFIQUE

Sparus aurata

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA

ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE

Portugal



SALMÃO

SALMON
SAUMON

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME / NOM SCIENTIFIQUE

Oncorhynchus keta / *Salmo salar*

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA

ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE

Canadá / E.U.A.

Canada / U.S.A. / Chile // Canada / U.S.A. / Chile



SOLHA

FLOUNDER
BALAI

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME / NOM SCIENTIFIQUE

Hippoglossoides platessoides / *limanda ferruginea*

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA

ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE

FAO 21



PEIXE VERMELHO

RED FISH
SÉBASTE

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME / NOM SCIENTIFIQUE

Sebastes mentella / *marinus*

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA

ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE

FAO 21 / FAO 27





LINGUADO
SOLE
CAMARDE

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME /NOM SCIENTIFIQUE
Solea solea

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA
ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE
Portugal / Marrocos / Espanha
Portugal / Morocco / Spain // Portugal / Maroc / Espagne



TAMBORIL
MONKFISH
LOTTE

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME /NOM SCIENTIFIQUE
Lophius gastrophysus / piscatorius /

litulon / vomerinus / americanus
ORIGEM / ZONA DE CAPTURA
ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE
Brasil / China / África do Sul
Brazil / China / South Africa // Brésil / Chine / Afrique du Sud



GAROUPA
GROUPE
MÉROU

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME /NOM SCIENTIFIQUE
Epinephelus diacanthus

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA
ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE
Índia
India // Inde



ABRÓTEA
TADPOLE CODLING
MOSTELLE

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME /NOM SCIENTIFIQUE
Salliota australis

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA
ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE
Argentina / Chile
Argentina / Chile // Argentine / Chili



PERCA DO NILO
NILE PERCH
PERCHE DU NIL

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME /NOM SCIENTIFIQUE
Lates niloticus

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA
ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE
Uganda / Tanzânia / Quênia
Uganda / Tanzania / Kenya // Ouganda / Tansania / Kenya



MARUCA
KINGKLIP
ABADÈCHE

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME /NOM SCIENTIFIQUE
Genypterus blacodes

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA
ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE
Argentina / Nova Zelândia
Argentina / New Zealand // Argentine / Nouvelle-Zélande



CORVINA
CROAKER
COURBINE

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME /NOM SCIENTIFIQUE
Otolithoides biauritus

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA
ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE
Índia
India // Inde



PESCADA
HAKE
MERLU

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME /NOM SCIENTIFIQUE
Merluccius australis / capensis /

paradoxus / hubbsi
ORIGEM / ZONA DE CAPTURA
ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE
Chile / África do Sul / Namíbia / Argentina
Chile / South Africa / Namibia / Argentina // Chili / Afrique du Sud / Namibie / Argentine



PESCADO POSTA

*Fish Slices
Poissons à Mettre*



BACALHAU ASA BRANCA

**CODFISH
MORUE**

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME / NOM SCIENTIFIQUE

Gadus morhua

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA

ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE

FAO 21 / FAO 27



BACALHAU ASA PRETA

**CODFISH
MORUE**

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME / NOM SCIENTIFIQUE

Gadus morhua

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA

ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE

FAO 21 / FAO 27



BACALHAU ASA PRETA CORTADO

**CUT CODFISH
MORUE COUPÉE**

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME / NOM SCIENTIFIQUE

Gadus morhua

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA

ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE

FAO 21 / FAO 27



BACALHAU DESFIADO

**CODFISH SHREDDED
MORUE DÉCHIQUETÉ**

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME / NOM SCIENTIFIQUE

Gadus morhua

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA

ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE

FAO 21 / FAO 27



OVAS DE BACALHAU

**CODFISH ROE
MORUE OUEFS**

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME / NOM SCIENTIFIQUE

Gadus morhua

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA

ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE

FAO 21 / FAO 27





ATUM
TUNA
THON

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME /NOM SCIENTIFIQUE

Thunnus albacares

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA

ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE

FAO 27 / FAO 51



MARUCA
KINGKLIP
ABADÈCHE

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME /NOM SCIENTIFIQUE

Genypterus blacodes

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA

ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE

Argentina / Nova Zelândia

Argentina / New Zealand // Argentine / Nouvelle-Zélande



CORVINA
CROAKER
COURBINE

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME /NOM SCIENTIFIQUE

Otolithoides biauritus

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA

ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE

Índia

India // Inde



PEIXE ESPADA PRETO
SILVER SCABBERD FISH
ESPADON

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME /NOM SCIENTIFIQUE

Aphanopus carbo

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA

ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE

Portugal / Marrocos / Espanha

Portugal / Morocco / Spain // Portugal / Maroc / Espagne



PERCA DO NILO
NILE PERCH
PERCHE DU NIL

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME /NOM SCIENTIFIQUE

Lates niloticus

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA

ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE

Uganda / Tanzânia / Quênia

Uganda / Tanzania / Kenya // Ouganda / Tansania / Kenya



PEIXE ESPADA BRANCO
SILVER SCABBERD FISH
ESPADON

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME /NOM SCIENTIFIQUE

Lepidopus caudatus

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA

ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE

Portugal / Marrocos / Espanha

Portugal / Morocco / Spain // Portugal / Maroc / Espagne





SOLHA
FLOUNDER
BALAI

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME / NOM SCIENTIFIQUE
Hippoglossoides platessoides /
Limanda ferruginea

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA
ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE

FAO 21



LOMBOS DE SALMÃO
SALMON MEDALLIONS
SAUMON MÉDAILLON

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME / NOM SCIENTIFIQUE

Salmo salar / *Oncorhynchus keta*

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA

ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE

China / Noruega

China / Norway // Chine / Norvège



TINTUREIRA
SHARK
PEAU BLEUE

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME / NOM SCIENTIFIQUE

Prionace glauca

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA

ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE

FAO 41 / FAO 47 / FAO 27 / FAO 51



ABRÓTEA
TADPOLE CODLING
MOSTELLE

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME / NOM SCIENTIFIQUE

Salilota australis

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA

ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE

Argentina / Chile

Argentina / Chile // Argentine / Chili



SALMÃO
SALMON
SAUMON

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME / NOM SCIENTIFIQUE

Oncorhynchus keta / *Salmo salar*

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA

ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE

Canadá / E.U.A. / Chile

Canada / U.S.A. / Chile // Canada / U.S.A. / Chili





FILETES DE PESCADA

HAKE FILLET
FILETS DE MERLU

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME / NOM SCIENTIFIQUE

Merluccius capensis / paradoxus / hubbsi

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA

ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE

África do Sul / Namíbia / Argentina

South Africa / Namibia / Argentina // Afrique du Sud / Namibie / Argentine



PESCADA P/ FRITAR

HAKE TO FRY
MERLU À FRIRE

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME / NOM SCIENTIFIQUE

Merluccius australis / capensis /

paradoxus / hubbsi

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA

ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE

Chile / África do Sul / Namíbia / Argentina

Chile / South Africa / Namibia / Argentina // Chili / Afrique du Sud /

Namibie / Argentine



RAIA

RAY
RAIE

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME / NOM SCIENTIFIQUE

RAJA SPP

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA

ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE

FAO 21 / FAO 41



PESCADA P/ COZER

HAKE TO COOK
MERLU À CUIRE

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME / NOM SCIENTIFIQUE

Merluccius australis / capensis /

paradoxus / hubbsi

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA

ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE

Chile / África do Sul / Namíbia / Argentina

Chile / South Africa / Namibia / Argentina // Chili / Afrique du Sud /

Namibie / Argentine



CALDEIRADA DE PEIXE

FISH MIXTURES
BOUILLABaisse

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME / NOM SCIENTIFIQUE

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA

ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE





MOLUSCOS

Molluscs
Mollusques



LULA LIMPA
CLEANED SQUID
CALMAR NETTOYÉ

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME /NOM SCIENTIFIQUE

Loligo duvauceli

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA

ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE

Índia

India // Inde



CHOCO LIMPO
CLEANED CUTTLEFISH
SEICHE NETTOYÉE

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME /NOM SCIENTIFIQUE

Sepia spp.

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA

ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE

Índia

India // Inde



CHOCO COM TINTA
WHOLE CUTTLEFISH
SEICHE ENTIÈRE

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME /NOM SCIENTIFIQUE

Sepia spp.

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA

ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE

Índia / Marrocos

India / Morocco // Inde / Maroc



POLVO
OCTOPUS
PULPE

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME /NOM SCIENTIFIQUE

Octopus vulgaris

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA

ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE

Portugal / Marrocos / Espanha

Portugal / Morocco / Spain // Portugal / Maroc / Espagne



TENTÁCULOS DE POTA
SHORT-FIN SQUID TENTACLES
TENTACLES DE CALMAR

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME /NOM SCIENTIFIQUE

Dosidicus gigas

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA

ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE

Peru / Chile

Peru / Chile // Peru / Chili





MARISCO

Shellfish
Fruits de Mer

SAPATEIRA EDIBLE CRAB TOURTEAU

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME / NOM SCIENTIFIQUE

Cancer pagurus

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA

ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE

Escócia / Irlanda

Scotland / Irlanda // Écosse / Irlande



BOCAS DE SAPATEIRA EDIBLE CLAW BOUCHE DE TORTEAU

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME / NOM SCIENTIFIQUE

Cancer pagurus

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA

ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE

Escócia / Irlanda

Scotland / Irlanda // Écosse / Irlande



LAGOSTA LOBSTER LANGOUSTE

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME / NOM SCIENTIFIQUE

Panulirus argus

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA

ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE

Cuba / Brasil

Cuba / Brazil // Cuba / Brésil



CAMARÃO BRANCO WHITE SHRIMP CREVETTE BLANCHE

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME / NOM SCIENTIFIQUE

Penaeus indicus

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA

ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE

Madagáscar / Moçambique

Madagascar / Mozambique // Madagascar / Mozambique



CAMARÃO BLACK TIGER BLACK TIGER SHRIMP CREVETTE BLACK TIGER

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME / NOM SCIENTIFIQUE

Penaeus monodon

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA

ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE

Índia / Bangladesh / Vietnam

India / Bangladesh / Vietnam // Inde / Bangladesh / Viêt-Nam



CAMARÃO BLACK TIGER'S/ CABEÇA HEADLESS BLACK TIGER SHRIMP CREVETTE BLACK TIGER

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME / NOM SCIENTIFIQUE

Penaeus monodon

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA

ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE

Índia / Bangladesh / Vietnam

India / Bangladesh / Vietnam // Inde / Bangladesh / Viêt-Nam



MIOLO DE CAMARÃO PEELED SHRIMP CREVETTE PELÉE

NOME CIENTÍFICO /

SCIENTIFIC NAME / NOM SCIENTIFIQUE

Metapenaeus affinis / Parapenaeopsis stylifera /

Solenocera melanthera

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA

ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE

Índia / China

India / China // Inde / Chine





AMÊIJOA BRANCA VIETNAMITA
WHITE CLAM SHELL ON
PALOURDE DU VIETNAME AVEC COQUILLE

NOME CIENTÍFICO /
 SCIENTIFIC NAME / NOM SCIENTIFIQUE
Meretrix lyrata
 ORIGEM / ZONA DE CAPTURA
 ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE
Vietname
 Vietnam // Viêt-Nam



AMÊIJOA JAPONESA
MANILA CLAM
PALOURDE JAPONAISE

NOME CIENTÍFICO /
 SCIENTIFIC NAME / NOM SCIENTIFIQUE
Ruditapes philippinarum
 ORIGEM / ZONA DE CAPTURA
 ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE
República da Coreia
 Republic of Korea // République de Corée



AMÊIJOA CASTANHA VIETNAMITA
BROWN CLAM SHELL ON
PALOURDE DU VIETNAME MARRON AVEC COQUILLE

NOME CIENTÍFICO /
 SCIENTIFIC NAME / NOM SCIENTIFIQUE
Meretrix lyrata
 ORIGEM / ZONA DE CAPTURA
 ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE
Vietname
 Vietnam // Viêt-Nam



MIOLO DE AMÊIJOA
BABY CLAM MEAT
CHAIR DE PALOURDE

NOME CIENTÍFICO /
 SCIENTIFIC NAME / NOM SCIENTIFIQUE
Paphia undulata
 ORIGEM / ZONA DE CAPTURA
 ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE
Vietname
 Vietnam // Viêt-Nam



MARISCADA
SEAFOOD MIXTURE
MÉLANGE DE FRUITS DE MER

NOME CIENTÍFICO /
 SCIENTIFIC NAME / NOM SCIENTIFIQUE

 ORIGEM / ZONA DE CAPTURA
 ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE



DELÍCIAS DO MAR
SURIMI STICKS
BATTONNETS DE SURIMI

NOME CIENTÍFICO /
 SCIENTIFIC NAME / NOM SCIENTIFIQUE

 ORIGEM / ZONA DE CAPTURA
 ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE





SALGADOS

Snacks
Snacks



BOLINHOS DE BACALHAU
CODFISH BALLS
BOULES DE MORUE

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME /NOM SCIENTIFIQUE

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA
ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE
Portugal



PANAMISTOS
(SALSICHA E FIAMBRE; QUEIJO E FIAMBRE)
ROLLS OF SAUSAGE AND HAM
ROULEAUX DE SAUCISSE ET JAMBON

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME /NOM SCIENTIFIQUE

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA
ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE
Portugal



RISSÓIS
(CARNE; PESCADA; CAMARÃO;
FRANGO; ATUM; LEITÃO)
RISSOLES
(MEAT; HAKE; SHRIMP; CHICKEN; TUNA; PIGLET)
BEIGNETS
(VIANDE; MERLU; CREVETTE; POULET; THON; PORCELET)

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME /NOM SCIENTIFIQUE

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA
ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE
Portugal



CROQUETES DE CARNE
MEAT CROQUETTES
CROQUETTES À LA VIANDE

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME /NOM SCIENTIFIQUE

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA
ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE
Portugal



ANILHAS À ROMANA
BREADED CALAMARI RINGS
ANNEAUX DE CALMAR PANÉS

NOME CIENTÍFICO /
SCIENTIFIC NAME /NOM SCIENTIFIQUE

ORIGEM / ZONA DE CAPTURA
ORIGIN / CATCH AREA // ORIGINE / ZONE DE CAPTURE
Portugal / Espanha





LEGUMES

*Vegetables
Légumes*



BRÓCULOS
*BROCCOLI
BROCOLI*



ERVILHAS
*PEA
POIS*



CENOURA BABY
*BABY CARROTS
CAROTTES BÉBÉ*



COUVE-FLOR
*CAULIFLOWER
CHOU-FLEUR*



COUVE BRUXELHAS
*BRUSSELS SPROUTS
CHOUX DE BRUXELLES*



BATATA CUBO / PALITO
*POTATO
POMME DE TERRE*



ESPINAFRES
*SPINACH
ÉPINARDS*



FEIJÃO VERDE
PLANO/REDONDO CORTADO
*GREEN BEANS ROUND/PLAN CUT
HARICOTS VERTS PLAN/RONDE COUPÉS*



FAVAS
*BROAD BEANS
HARICOTS*



MACEDÓNIA
*MACEDONIA
MACÉDOINE*



JARDINEIRA
*JARDINIÈRE
JARDINIÈRE*



MISTURA CHINESA
*CHINESE MIX
MIX CHINOIS*



SOBREMESAS

Desserts
Desserts



PASTEL DE NATA
CUSTARD TART
PASTEL DE CRÈME



BOLO BRIGADEIRO
BRIGADEIRO CAKE
GÂTEAU DE BRIGADEIRO



TARTE DE BOLACHA CROCANTE
PIE CRISPY WAFER
TARTE CROUSTILLANTE GALETTE



TIJELADA MÉDIA
TIJELADA AVERAGE
TIJELADA MOYENNE



SEMIFRIO DE CARAMELO
SEMI CARAMEL COLD
CARAMEL SEMI-FROID



SEMIFRIO DE ANANÁS
SEMI COLD PINEAPPLE
ANANAS SEMI-FROID



SEMIFRIO DE FRUTOS SILVESTRES
SEMI COLD BERRIES
BAIES SEMI-FROIDS



BOLO ALENTEJANO
ALENTEJO CAKE
ALENTEJO GÂTEAU



BOLO DE CHOCOLATE E NOZ
CHOCOLATE AND NUT CAKE
CHOCOLAT ET NOIX GÂTEAU



BOLO DE CHOCOLATE RUSSO
RUSSIAN CHOCOLATE CAKE
RUSSIE GÂTEAU AU CHOCOLAT



BOLO CARAMELIZADO
CARAMELIZED CAKE
GÂTEAU CARAMELISÉ



BOLO DE NOZ E CARAMELO
WALNUT AND CARAMEL CAKE
NOIX ET GÂTEAU AU CARAMEL



TARTE DE AMÊNDOA
ALMOND PIE
TARTE AUX AMANDES



EMBALAMENTO

*Packing
Emballage*



CUVETE
TRAY
CUVETE



HIGIENIZADO
HEAT WRAPPED
ASEPTISÉE



SACO
BAG
BAG



CAIXA DE TRANSPORTE
TRANSPORT BOX
BOÎTE D'EXPÉDITION



Onde estamos.

Our location.

Notre emplacement.



PAÍS COUNTRY PAYS

Portugal

CIDADE CITY VILLE

Abrantes

MORADA ADRESS HABITATION

PARQUE INDUSTRIAL
DE ABRANTES

Zona Norte, lote 39
2200-480 Alferrarede
Abrantes - Portugal

CONTACTOS CONTACTS CONTACTS

tel/fax: 00351 241 332 296

e-mail: geral@abrancongelados.pt

www.abrancongelados.pt





PARQUE INDUSTRIAL DE ABRANTES

Zona Norte, lote 39 // 2200-480 Alferrarede
Abrantes - Portugal

tel/fax: **00351 241 332 296**

e-mail: **geral@abrancongelados.pt**

www.abrancongelados.pt